



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 18 stycznia 2013 r.

Poz. 757

UCHWAŁA NR XXIX/430/2012 RADY MIEJSKIEJ W TARNOWIE

z dnia 20 grudnia 2012 r.

zmieniająca uchwałę budżetową Miasta Tarnowa na rok 2012

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.¹⁾) i art. 236 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.²⁾) Rada Miejska w Tarnowie uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale budżetowej Miasta Tarnowa na rok 2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) zwiększa się dochody budżetu miasta Tarnowa o kwotę 3.825.097,00zł, w tym:

a) dochody bieżące o kwotę 2.914.175,00zł,

b) dochody majątkowe o kwotę 910.922,00zł,

jak w tabeli poniżej:

w złotych

Dział	Rozdział	§	Wyszczególnienie	Prognoza na	w tym dochody z tytułu				
				2012 rok	zadań z zakresu administracji rządowej i zleconych jst	zadań z zakresu porozumień z administracją rządową	porozumień z jednostkami samorządu terytorialnego	wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych	opłaty za korzystanie ze środowiska
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
710			DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA	910 922,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	71014		Opracowania geodezyjne i kartograficzne	910 922,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody majątkowe, w tym:						
		6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i	910 922,00					

¹⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2002 r. Nr 23, poz. 220, Nr 62, poz. 558, Nr 113, poz. 984, Nr 153, poz. 1271 i Nr 214, poz. 1806, z 2003 r. Nr 80, poz. 717 i Nr 162, poz. 1568, z 2004 r. Nr 102, poz. 1055, Nr 116, poz. 1203 i Nr 167, poz. 1759, z 2005 r. Nr 172, poz. 1441 i Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128 i Nr 181, poz. 1337, z 2007 r. Nr 48, poz. 327, Nr 138, poz. 974 i Nr 173, poz. 1218, z 2008 r. Nr 180, poz. 1111 i Nr 223, poz. 1458, z 2009 r. Nr 52, poz. 420 i Nr 157, poz. 1241, z 2010 r. Nr 28, poz. 142 i poz. 146, Nr 40, poz. 230, Nr 106, poz. 675, z 2011 r. Nr 21, poz. 113, Nr 117, poz. 679, Nr 134, poz. 777, Nr 149, poz. 887 oraz z 2012 r. poz. 567.

²⁾ Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2010 r. Nr 28, poz. 146, Nr 96, poz. 620, Nr 123, poz. 835, Nr 152, poz. 1020, Nr 238, poz. 1578 i Nr 257, poz. 1726 oraz z 2011 r. Nr 185, poz. 1092, Nr 201, poz. 1183, Nr 234, poz. 1386, Nr 240, 1429 i Nr 291, poz. 1707.

			6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich						
758			RÓŻNE ROZLICZENIA	2 899 607,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	75801		Część oświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	2 899 607,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:						
		2920	Subwencje ogólne z budżetu państwa	2 899 607,00					
801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	10 080,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80101		Szkoły podstawowe	3 039,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:						
		0960	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	3 039,00					
	80104		Przedszkola	1 750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:						
		0960	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	1 750,00					
	80110		Gimnazja	4 900,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:						
		0960	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	4 900,00					
	80120		Licea ogólnokształcące	332,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:						
		0970	Wpływy z różnych dochodów	332,00					
	80130		Szkoły zawodowe	59,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:						
		0970	Wpływy z różnych dochodów	59,00					
853			POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	4 488,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85395		Pozostała działalność	4 488,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:						
		2009	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	4 488,00					
			OGÓŁEM	3 825 097,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

2) zmniejsza się dochody budżetu miasta Tarnowa o kwotę 21.625.685,00zł, w tym:

a) dochody bieżące o kwotę 2.294.758,00zł,

b) dochody majątkowe o kwotę 19.330.927,00zł,

jak w tabeli poniżej:

w złotych

Dział	Rozdział	§	Wyszczególnienie	Prognoza na	w tym dochody z tytułu				
				2012 rok	zadań z zakresu administracji rządowej i zleconych jst	zadań z zakresu porozumień z administracją rządową	porozumień z jednostkami samorządu terytorialnego	wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych	opłaty za korzystanie ze środowiska
1	2	3	4	5	5	6	7	8	9
600			TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	12 928 174,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	60015		Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	295 133,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

			Dochody majątkowe, w tym:						
		6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	295 133,00					
	60016		Drogi publiczne gminne	12 633 041,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody majątkowe, w tym:						
		6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	11 643 041,00					
		6290	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin (związków gmin), powiatów (związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł	990 000,00					
700			GOSPODARKA MIESZKANIOWA	2 129 015,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	2 129 015,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody majątkowe, w tym:						
		0770	Wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości	2 000 000,00					
		6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	129 015,00					
750			ADMINISTRACJA PUBLICZNA	1 809 460,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	75023		Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 809 460,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody majątkowe, w tym:						
		6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	1 809 460,00					
756			DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ	2 284 979,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

			WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM					
	75621		Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	755 002,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:					
		0010	Podatek dochodowy od osób fizycznych	755 002,00				
	75622		Udziały powiatów w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	1 529 977,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:					
		0010	Podatek dochodowy od osób fizycznych	1 529 977,00				
801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	788 499,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80104		Przedszkola	783 208,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody majątkowe, w tym:					
		6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	783 208,00				
	80110		Gimnazja	4 900,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:					
		0830	Wpływy z usług	4 900,00				
	80120		Licea ogólnokształcące	332,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:					
		0960	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	332,00				
	80130		Szkoły zawodowe	59,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:					
		0960	Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej	59,00				
853			POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	4 488,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85395		Pozostała działalność	4 488,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody bieżące, w tym:					
		2007	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków o których mowa w art.5 ust.1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	4 488,00				
921			KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	1 681 070,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	92120		Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	1 681 070,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Dochody majątkowe, w tym:					
		6207	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art.5	1 681 070,00				

			ust.1 pkt. 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich						
			OGÓŁEM	21 625 685,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

3) zwiększa się wydatki budżetu miasta Tarnowa o kwotę 3.307.745,00zł, w tym:

a) wydatki bieżące o kwotę 3.307.745,00zł,

b) wydatki majątkowe o kwotę 0,00zł,

jak w tabeli poniżej:

w złotych

Dział	Rozdział	§	Wyszczególnienie	Plan na 2012 rok	w tym wydatki związane z realizacją:				
					zadań z zakresu administracji rządowej i zleconych jst	zadań z zakresu porozumień z administracją rządową	zadań z tytułu porozumień z jednostkami samorządu terytorialnego	zadań wynikających GPPRPAIPN	zadań związanych z ochroną środowiska
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
757			OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO	1 300 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	75702		Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	1 300 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		8110	Odsetki od samorządowych papierów wartościowych lub zaciągniętych przez jednostkę samorządu terytorialnego kredytów i pożyczek	1 300 000,00					
801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	2 007 745,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80101		Szkoły podstawowe	282 257,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2540	Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	279 218,00					
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	3 039,00					
	80104		Przedszkola	311 095,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2540	Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	309 345,00					
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	1 750,00					
	80105		Przedszkola specjalne	37 926,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2540	Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	37 926,00					
	80110		Gimnazja	190 047,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

			Wydatki bieżące, w tym:						
		2540	Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	190 047,00					
	80120		Licea ogólnokształcące	179 386,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2540	Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	179 386,00					
	80130		Szkoły zawodowe	863 454,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2540	Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	863 454,00					
	80134		Szkoły zawodowe specjalne	139 580,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2540	Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty	139 580,00					
	80195		Pozostała działalność	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2360	Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego	4 000,00					
			OGÓŁEM	3 307 745,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

4) zmniejsza się wydatki budżetu miasta Tarnowa o kwotę 21.108.333,00zł, w tym:

a) wydatki bieżące o kwotę 933.326,00zł,

b) wydatki majątkowe o kwotę 20.175.007,00zł,

jak w tabeli poniżej:

w złotych

Dział	Rozdział	§	Wyszczególnienie	Plan na 2012 rok	w tym wydatki związane z realizacją:				
					zadań z zakresu administracji rządowej i zleconych jst	zadań z zakresu porozumień z administracją rządową	zadań z tytułu porozumień z jednostkami samorządu terytorialnego	zadań wynikających GPPRPAIPN	zadań związanych z ochroną środowiska
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
600			TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	17 599 534,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	60015		Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	7 396 197,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki majątkowe,						

			w tym:						
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	4 496 197,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Rozbudowa ul. Spokojnej na odcinku od ul. Nowodąbrowskiej do ul. Krzyskiej	2 496 197,00					
			Remont drogi powiatowej K1356 - ul. Koszycka	2 000 000,00					
		6060	Wydatki na zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	2 900 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Rozbudowa ul. Spokojnej na odcinku od ul. Nowodąbrowskiej do ul. Krzyskiej	2 900 000,00					
	60016		Drogi publiczne gminne	10 203 337,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki majątkowe, w tym:						
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	989 629,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Remont ul. Bandrowskiego	989 629,00					
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	6 318 278,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Rozbudowa strefy aktywności gospodarczej w Tarnowie - etap I	3 540 522,00					
			Rozbudowa strefy aktywności gospodarczej w Tarnowie - etap II	2 777 756,00					
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	2 895 430,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Rozbudowa strefy aktywności gospodarczej w Tarnowie - etap I	1 402 386,00					
			Rozbudowa strefy aktywności gospodarczej w Tarnowie - etap II	1 493 044,00					
750			ADMINISTRACJA PUBLICZNA	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	75095		Pozostała działalność	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		2360	Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego	4 000,00					

801			OŚWIATA I WYCHOWANIE	1 665 278,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	80130		Szkoły zawodowe	1 665 278,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki majątkowe, w tym:						
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	1 411 418,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Budowa Poligonu Energooszczędności wraz z modernizacją przyległych warsztatów i zagospodarowaniem otoczenia	1 411 418,00					
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	253 860,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Budowa Poligonu Energooszczędności wraz z modernizacją przyległych warsztatów i zagospodarowaniem otoczenia	253 860,00					
853			POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	929 326,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	85305		Żłobki	679 326,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	400 000,00					
		4040	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	79 600,00					
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	80 000,00					
		4120	Składki na fundusz pracy	17 726,00					
		4220	Zakup środków żywności	28 000,00					
		4260	Zakup energii	60 000,00					
		4270	Zakup usług remontowych	9 000,00					
		4440	Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	5 000,00					
	85333		Powiatowe urzędy pracy	250 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki bieżące, w tym:						
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	250 000,00					
921			KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	910 195,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	92120		Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami	910 195,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Wydatki majątkowe, w tym:						

		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	116 017,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Rewaloryzacja budynku Bractwa Strzeleckiego w Tarnowie wraz z otoczeniem i adaptacja na potrzeby Galerii Miejskiej	116 017,00					
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	399 099,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Rewaloryzacja budynku Bractwa Strzeleckiego w Tarnowie wraz z otoczeniem i adaptacja na potrzeby Galerii Miejskiej	399 099,00					
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	395 079,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			Rewaloryzacja budynku Bractwa Strzeleckiego w Tarnowie wraz z otoczeniem i adaptacja na potrzeby Galerii Miejskiej	395 079,00					
			OGÓŁEM	21 108 333,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tarnowa.

§ 3. 1. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

2. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej
Grzegorz Światłowski